

Publikationen:

Monographie:

Deutscher und Chinesischer Humor. Eine kontrastive Studie. Frankfurt: Peter Lang, 2014.

Artikel:

Über die symbolischen Bedeutungen der Farbwörter im Chinesischen und im Deutschen (汉德色彩词语象征意义的比较). In: Zhu, Jianhua / Gu, Shiyuan (Hrsg.): *Arbeiten zur Interkulturellen Kommunikation Chinesisch-Deutsch*, Seite 32-43. Shanghai: Verlag der Tongji – Universität, 2000.

Kontrastive Untersuchung zu den Kommunikationen zwischen Studentinnen und Studenten in China bzw. in Deutschland (中德大学生异性交往面面观). In: *Deutschland – Studien*, Band 3, 2000, Seite 48-53. Shanghai: Verlag des Instituts für Studien zur Bundesrepublik Deutschland an der Tongji – Universität, 2000.

Meta-representation in Linguistic Jokes. In: Wildgen, Wolfgang / Barend van Heusden (eds.): *Metarepresentation. Self-organization in Nature and Culture*. Bern: Lang, 2008.

Chinese and German Family Jokes. In: *Journal of the Oriental Society of Australia (JOSA)*, vol. 39-40. Sydney: OSA, 2008.

Warum sind chinesische Witze nicht witzig – Einführung des Humors im Unterricht des Chinesischen als Fremdsprache (中国笑话不好笑? - 谈对外汉语教学中幽默的引入) In: *Moderne Chinesische Philologie* (《现代语文》). Qufu: 2013.

Konferenzvorträge:

„German and Chinese Jokehood“ auf der 16. Jahrestagung der *International Society of Humor Studies (ISHS)* im Juni 2004 in Dijon, Frankreich.

„German and Chinese Ethnic Jokes“ auf der 18. Jahrestagung der *International Society of Humor Studies (ISHS)* im Juli 2006 in Kopenhagen, Dänemark.

„Untersuchungen zu chinesischen metaphorischen Chengyu unter dem Aspekt der kognitiven Linguistik und Überlegungen zur didaktischen Methode der Chengyu im

Unterricht des Chinesischen als Fremdsprache (从认知学角度看汉语中的隐喻性成语及其教学方法探讨)“ auf der 18. Fachtagung des Fachverbands Chinesisch im Mai 2014 in Frankfurt, Deutschland.